

美國影集都在說啥

Steven

Yeah, **thanks for reminding me**. I'd almost forgotten.

Steven sulks, and Claire looks miserable. A silence sets in. Meanwhile, at the bar, Blake and Nicole are chatting up a storm with Zoe. They're all laughing and enjoying themselves.

Zoe

Really? **You're shitting me**.

Blake

I shit you not! He actually said that.

Nicole

No way. So what did you do?

Blake

What could I do? I just nodded and smiled.

Zoe

Oops, I've got some customers. Back in a sec.

Zoe leaves Blake and Nicole alone.

Nicole

You're a funny guy when you're not acting **all** cool.

Blake

You think so? Really? Hmm, I think I prefer **the cool** Blake, not the **funny** Blake.

Nicole

I think I could get to like the funny one.

史蒂文

也對，妳不提我都快忘了。

史蒂文生悶氣，克萊兒愁眉苦臉，氣氛陷入一片死寂。此時，布雷克和妮可在吧台那邊同左伊聊得非常起勁，他們開懷大笑，非常開心。

左伊

真的？你沒耍我吧。

布雷克

我才沒耍你！他真的這麼說。

妮可

不會吧。那你作何反應？

布雷克

還能怎麼辦？只好點點頭、笑一笑。

左伊

喔喔……，有幾個客人上門了，我過一會兒再回來。

左伊留下布雷克和妮可倆人獨處。

妮可

你這個人如果不要裝得那麼酷，倒是挺風趣的。

布雷克

你真的這麼想？嗯，我覺得我比較喜歡酷酷的布雷克，而不是風趣的布雷克。

妮可

我覺得我會比較喜歡風趣的那一個。

→ 35 thanks for reminding me.

■ sulk [sʌlk] v. 生悶氣

→ 36 You're shitting me.

→ 36 I shit you not!

→ 37 all + adj.

→ 38 the + adj. + name